

بطاقات الاعتماد من أمريكان إكسبريس

الشروط والأحكام

بطاقات الاعتماد من أمريكان إكسبريس

إن أطراف هذه الاتفاقية (الاتفاقية) هم أميكس (الشرق الأوسط) ش.م.ب. (مقفلة) - الإمارات، فرع من فروع أميكس (الشرق الأوسط) ش.م.ب. (مقفلة) - البحرين (الشركة) وعضو البطاقة الذي يظهر اسمه على البطاقة (عضو البطاقة). يرجى قراءة هذه الاتفاقية بتمعن نظراً أن استخدام البطاقة يخضع لشروط وأحكام الاتفاقية. يسري مفعول هذه الاتفاقية وتصبح ملزمة لدى القبول باستلام البطاقة أو الحضور لاستلامها أو بالتوقيع على الوجه الخلفي للبطاقة أو عند أول استعمال لها، أو عن طريق القبول الرقمي. يوافق عضو البطاقة على أن أي قبول رقمي ينشئ التزاماً على عضو البطاقة كما لو تم الاتفاق والقبول في نسخة ورقية وموقعة توقيعاً خطياً بالحبر. هذه الاتفاقية ملقحة بجدول الرسوم والتكاليف الساري على حساب البطاقة.

1. التعريفات:

"إشعار خصوصية البيانات" - مستند منفصل توفره الشركة لتقدم فيه تفاصيل عن كيفية التعامل مع البيانات الشخصية المتعلقة بعضو البطاقة، ويعتبر إشعار خصوصية البيانات جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية، ويحق للشركة تعديله في أي وقت.

"الحساب" - أي حساب تفتحه الشركة باسم عضو البطاقة عند إصدار بطاقة أو أكثر بموجب الشروط والأحكام.

"الشركة" - أميكس (الشرق الأوسط) ش.م.ب. (مقفلة) وخلفائها أو وكلائها أو فروعها أو شركاتها الشقيقة أو الشركة الأم بما في ذلك على وجه الخصوص أميكس (الشرق الأوسط) ش.م.ب. (مقفلة) - الإمارات، فرع الإمارات العربية المتحدة.

"البطاقة" أو "البطاقة الأساسية" - أية بطاقة اعتماد (ويشمل ذلك سوار الدفع اللاتامسي) تصدرها الشركة لعضو البطاقة لإجراء العمليات على الحساب وتشمل البطاقات الأساسية والتابعة والبدلية.

"عضو البطاقة" أو "عضو البطاقة الأساسية" - الشخص الذي تصدر البطاقة باسمه لفرص الرسوم على المعاملات ومنها السحوبات النقدية على الحساب والذي يعتبر المدين بالحساب.

"السحوبات النقدية" أو "إكسبريس كاش" - أي سحوبات مبالغ نقدية تتم باستخدام البطاقة والرقم الشخصي من خلال أجهزة الصراف الآلي أو "كاش أكسيس" أو أية وسائل أخرى يجيزها عضو البطاقة.

"رسوم السحوبات النقدية" - الرسوم المبينة في جدول الرسوم والتكاليف والمستحقة على عضو البطاقة عن السحوبات النقدية.

"التكاليف" - جميع المبالغ المقيدة على الحساب والمتربطة عن إصدار أو استخدام البطاقة (البطاقات) وغيرها بموجب أحكام وشروط هذه الاتفاقية والتي تشمل على سبيل الذكر لا الحصر: صفقات البطاقة، رسوم السحوبات النقدية، الرسوم، المصروفات، الفائدة، المصاريف القانونية وغيرها من الرسوم الأخرى أو الجزاءات النقدية.

"تاريخ الاستحقاق" أو "تاريخ استحقاق الدفع" - التاريخ المبين في كشف الحساب الذي يجب أن تسدد فيه مدفوعات الرصيد.

"الرسوم على الرصيد المتبقي" - المبالغ المحددة في جدول الرسوم والتكاليف، والمتربطة على عضو البطاقة.

"برنامج Membership Rewards" - النقاط المكتسبة عن كل معاملة يجريها عضو البطاقة - حيثما كان البرنامج مطبقاً وبموجب الشروط والأحكام.

"الرصيد المستحق" - إجمالي الرصيد المدين المستحق على حساب البطاقة لصالح الشركة حسب ما تظهره سجلات الحسابات في تاريخ كشف الحساب.

"الرقم الشخصي" - رقم التعريف الشخصي المعطى لعضو البطاقة لاستخدامه مع البطاقة.

"البطاقة البديلة" - البطاقة التي تصدر في حالة ضياع البطاقة أو سرقتها أو تلفها أو عدم استلامها.

"جدول الرسوم والتكاليف" - صفحة منفصلة توفرها الشركة لتقدم فيها تفاصيل عن الرسوم والتكاليف المطبقة على حساب عضو البطاقة، ويعتبر جدول الرسوم والتكاليف جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية، ويحق للشركة تعديله في أي وقت.

"مؤسسات الخدمة" - المؤسسات التي تقدم السلع والخدمات والتي تقبل البطاقة كوسيلة لدفع قيمة المشتريات أو حوزات السلع أو الخدمات.

"كشف الحساب" - كشف الحساب الشهري أو الدوري الذي تصدره الشركة لعضو البطاقة الأساسي ويبين فيه التفاصيل الخاصة بالرصيد المستحق على عضو البطاقة الأساسي وعضو (أعضاء) البطاقة التابعة، إذا وجدوا، ومستحق لحساب الشركة.

"كشف الحساب الإلكتروني" - كشف الحساب الشهري/الدوري لأمريكان إكسبريس الشرق الأوسط الذي يُرسل إلى عضو البطاقة الأساسية عن طريق البريد الإلكتروني، وتحديدًا إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي تم تسجيله والتحقق منه المرتبط بحساب عضو البطاقة الأساسية، أو المتاح للتنزيل من بوابات الخدمة الذاتية الرقمية لأمريكان إكسبريس الشرق الأوسط. ويجب أن يحتوي الكشف الإلكتروني على الرصيد المستحق الذي ترتب على عضو البطاقة الأساسية وأعضاء البطاقة الإضافية، إن وجدوا، والمستحق دفعه إلى أمريكان إكسبريس الشرق الأوسط.

"البطاقة التابعة" - البطاقة التي تصدر إلى عضو البطاقة التابعة.

"عضو البطاقة التابعة" - أي شخص غير عضو البطاقة الأساسية الذي تصدر باسمه بطاقة تابعة بناء على طلب عضو البطاقة الأساسية.

"المعاملة" - أية مدفوعات يؤديها عضو البطاقة أو أي مبالغ تفرضها مؤسسات الخدمات عن السلع أو الخدمات أو الحوزات التي تتم باستخدام البطاقة (البطاقات) أو الرقم الشخصي أو بأي طريقة أخرى بما فيها على سبيل الذكر لا الحصر: الأوامر البريدية أو الإلكترونية أو الهاتفية أو أمر الفاكس أو أية وسيلة اتصال أخرى أو الحوزات المرخص بها بغض النظر عن توقيع الطلب أو القسيمة من قبل عضو البطاقة.

"معاملة غير موقعة" - أية معاملة على البطاقة يجريها أي طرف غير عضو البطاقة بدون إذنه أو تفويض منه.

"المعلومات السرية" - جميع المعلومات المتعلقة بعضو البطاقة والتي تعتبر بموجب القانون أو العرف أو العقد، سرية بطبيعتها بخلاف ما يتعارض مع ذلك في أي مستند آخر فإن أي معلومات:

- تكون متاحة للعمامة في وقت تقديمها أو تصبح متاحة للعمامة فيما بعد، بخلاف ما يكون نتيجة اختراق السرية من قبل الشركة؛
- كانت معروفة للشركة (من دون التزام على عاتقها بالسرية تجاه عضو البطاقة) وذلك قبل الإفصاح عنها من قبل عضو البطاقة

(ج) تم تطويرها بشكل مستقل بواسطة الشركة دون الرجوع إلى المعلومات التي تم الكشف عنها من قبل عضو البطاقة؛ أو

(د) تم الحصول عليها بشكل قانوني على أساس غير سري من شخص آخر غير عضو البطاقة، بشرط ألا يكون الشخص معروفاً من قبل الشركة بأنه ملزم بالسرية فيما يتعلق بتلك المعلومات، فإنه لن يتم اعتبارها معلومات سرية لأغراض هذه الاتفاقية، وبالتالي لن تخضع لأي واجب يتعلق بالحفاظ على السرية.

"القبول الرقمي" - أي قبول لهذه الاتفاقية من خلال قناة إلكترونية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر عن طريق التوقيع الإلكتروني والنقر لقبول الاستمارات.

"القناة الإلكترونية" - القنوات الإلكترونية التي يستخدمها عضو البطاقة للوصول إلى الحساب أو البطاقة بخلاف نوعها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الهاتف والفاكس والبريد الإلكتروني والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وتطبيق Amex MENA

"التوقيع الإلكتروني" - أي رموز أو بيانات أخرى في شكل رقمي مرفقة إلكترونياً، في المستند المرسل لتحقيق من نية المرسل في التوقيع على المستند، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، النسخ المرسلة بالفاكس للتوقيع الأصلي أو النسخ المسوَّحة ضوئياً والمرسلة إلكترونياً للتوقيع الأصلي.

2. استعمال البطاقة

1. ينبغي أن يوقع عضو البطاقة على البطاقة بحبر جاف فور استلامها (وأن يحرص على أن يقوم كل عضو بطاقة تابعة بتوقيع بطاقته التابعة). ينبغي على عضو البطاقة أيضاً المحافظة على البطاقة وحفظ أي رقم شخصي بطريقة سرية وأمنة وبمجزل عن البطاقة، وينبغي على عضو البطاقة ألا يستعملها بعد انتهاء تاريخ صلاحيتها المطبوع عليها وكذلك في حال تلفها أو سحبا أو إلغاؤها.

2. على الرغم من أحقية عضو البطاقة في استعمال البطاقة (البلاستيكية أو المعدنية أو أي عامل آخر مرتبط بالشكل) تبقى البطاقة دوماً ملكاً للشركة، وينبغي على عضو البطاقة أن يسلمها فوراً بناء على أي طلب يوجه إليه من الشركة أو أية مؤسسة خدمة أو أي ممثل آخر للشركة تبعاً للتعليمات الصادرة من الشركة، ويجوز لأي مؤسسة خدمة أو أي ممثل آخر للشركة، بمحض إرادته، وتبعاً للتعليمات الصادرة من الشركة، سحب البطاقة أو حجزها أو الاحتفاظ بها بالنيابة عن الشركة.

3. يعد عضو البطاقة الشخص الوحيد المفوض باستعمالها لإبرام المعاملات ومنها السحوبات النقدية والدفع بدون لمس وللتعريف بنفسه أو لأي غرض آخر، وينبغي على عضو البطاقة (وكذلك أعضاء البطاقة التابعة) عدم تمكين أي أشخاص آخرين من استعمال البطاقة (البطاقات) أو الرقم الشخصي (الأرقام الشخصية)، وعلى عضو البطاقة أن يحفظ البطاقة من إساءة استعمالها من خلال إبقائها تحت إشرافه الشخصي في جميع الأوقات.

4. إذا استعمل عضو البطاقة بطاقته لشراء السلع أو الخدمات من مؤسسة الخدمة بصورة متكررة ومنتالية (على سبيل المثال الاشتراك في المجلات الدورية والقنوات التلفزيونية وما شابه) (الرسوم المتكررة)، أو بالتقسيط أو بالدفعات الدورية (كالتأمين)، فإن عضو البطاقة يفوض الشركة بأن تدفع أية أقساط أو دفعات متكررة أو دورية بالنيابة عنه بناءً على التعليمات الدائمة لعضو البطاقة فيما يتعلق بعده الرسوم المتكررة، ويتعهد بتسديد هذه المبالغ للشركة تبعاً لذلك، ويتوجب على عضو البطاقة أن يعلم مؤسسة الخدمة والشركة خطياً فيما إذا رغب في وقف أي من تلك الأقساط والدفعات الدورية، ولن تكون الشركة مسؤولة عن أي إخلال أو إلغاء أو إنهاء أية ترتيبات أو علاقات قانونية (كبوليصة التأمين) تنشأ عن عدم استطاعة الشركة عن دفع الأقساط بسبب عدم كفاية الرصيد في حساب عضو البطاقة، ولن تكون الشركة مسؤولة عن أية أضرار مهما كانت طبيعتها إذا عجزت الشركة عن تأخر في دفع أية رسوم أو أقساط أو أقساط تأمين بسبب خلل فني أو خطأ أو أي سبب آخر يخرج عن سيطرتها المعقولة.

5. لا يجوز لمالكي مؤسسات الخدمة ممن هم أعضاء بطاقة أو أعضاء بطاقة تابعة استعمال بطاقاتهم في مؤسسات الخدمة الخاصة بهم، لا يجوز لعضو البطاقة استخدام البطاقة لتمويل أي جزء من أعماله التجارية أو لتلبية احتياجات رأس المال العامل.

6. يسأل عضو البطاقة عن كافة المبالغ التي تستحق في حساب بطاقته وعن جميع النفقات التي تتم بموجب بطاقته أو أي من البطاقات التابعة الأخرى الصادرة على حساب بطاقته، ويسأل أعضاء البطاقة التابعة منفردتين ومجمعتين مع عضو البطاقة عن كافة المبالغ المنفقة على حساب البطاقة أو على حساب بطاقته التابعة.

7. لا يجوز لعضو البطاقة استعمال البطاقة بأي شكل لسحب أو الحصول على المال في مؤسسات الخدمة، ولا ينبغي أن يستعمل البطاقة إلا في شراء السلع أو الخدمات.

8. لا يجوز لعضو البطاقة استعمال البطاقة لتسديد قيم مشتريات السلع والخدمات الممنوعة أو غير المشروعة وبعد مسؤولاً عن أي استعمال مخالف للقوانين والضوابط المحلية، ويوافق عضو البطاقة أيضاً على تعويض الشركة عن أي إجراء يصدر بحقها نتيجة لمثل هذه المعاملات.

9. يفوض عضو البطاقة الشركة صراحة باستعمال المعلومات التي يقدمها عضو البطاقة في الأنشطة الترويجية الهادفة الخاصة بالشركة بما فيها، دون تحديد، الأنشطة الترويجية المنفذة بالاشتراك مع أطراف ثالثة تختارهم الشركة وفي البحوث والمسوحات التي تجريها أطراف ثالثة وذلك في حدود القوانين النافذة.

10. يوافق عضو البطاقة على إتباع إجراءات تفعيل البطاقة التي تطليها الشركة من حين لآخر، وأن يخضع لأي تحري من الشخصية أو تحقق منها من قبل أي طرف ثالث (مثل: مكاتب الائتمان، الجهات الحكومية، مؤسسات الخدمة، إلخ).

11. ستقيد جميع النفقات على الحساب مقومة بعملة الفواتير (وهي الدولار الأمريكي)، وإن أية صفقات تتم بعملة أخرى غير عملة الفواتير ستقيد على الحساب بعد التحويل كما تنص عليه المادة ٤.

3. الحساب

1. إن الشركة مفضولة بإدارة وتشغيل حساب البطاقة بالكامل ويحدد كافة النفقات والمعاملات التي تتم بموجب البطاقة أو أية بطاقة تابعة والرسوم وغيرها من المبالغ الأخرى مما سيتحملها عضو البطاقة ويتعهد عضو البطاقة بصورة لا تقبل الرجوع، ويعد بأن يدفع للشركة كافة النفقات والمصاريف والمبالغ المقيدة عليه والمستحقة في حساب بطاقته بحيث تشمل المبالغ المنفقة بموجب أي من البطاقات التابعة سواء كان قيد النفقة أو المعاملة قد صدر عن مؤسسة الخدمة ووقع فيها أم لا.

2. باستثناء ما هو منصوص عليه في المادة ٩ والمادة ١٤ من هذه الاتفاقية، يقر عضو البطاقة ويوافق على أن جميع النفقات المقيدة في أي وقت من الأوقات من قبل الشركة على حساب بطاقته هي صحيحة ودقيقة، كما يقر عضو البطاقة بأن جميع القيود والمعلومات التي تحتفظ بها الشركة في قوائم الميكروفيلم وغيرها من الوسائل المطبوعة أو الإلكترونية المتعلقة بالنفقات والمعاملات والبطاقة وحساب البطاقة هي قيود ومعلومات صحيحة ودقيقة ومتكاملة وتعتبر بينة مقبولة للإثبات لدى القضاء وفي أي محكمة كإثبات نهائي وقطعي لا يجوز النزاع فيه أو الطعن به بأي شكل من الأشكال.

- للشركة مطلق الحرية في تقديم أي استفسار بالنيابة عن عضو البطاقة لدى مؤسسة الخدمة والحصول على الوثائق البنوتية ذات العلاقة بأي من النفقات المتنازع بشأنها. وتحتفظ الشركة بحقها في قيد قيمة رسوم التحقيق المبينة في جدول الرسوم والتكاليف على حساب عضو البطاقة والتي تمثل التكاليف التي تتكبدها الشركة أثناء قيامها بإجراء التحقيق حول المعاملة المتنازع عليها. ومع ذلك، إذا ما كشف التحقيق بأن المعاملة المتنازع بشأنها لا علاقة لها بعضو البطاقة بأي حال، فإن الشركة ستقيد بطاقة عضو البطاقة قيمة المعاملة المتنازعة بشأنها ولن تقيد رسوم التحقيق. وستبدل الشركة جهوداً معقولة بنية حسنة لتسوية النزاع الذي يثيره عضو البطاقة. ويحتمل عضو البطاقة جميع التكاليف المترتبة على تحصيل المستحقات بما فيها الأتعاب القانونية وأتعاب الوكالات الخارجية.
- بناء على طلب عضو البطاقة فإن الشركة ستزود عضو البطاقة بنسخ من كشف الحساب الشهري إذا ما كان استرجاعها من سجلات الشركة سهلاً وقت الطلب. ولن تفرض أية رسوم على كشف الأشهر الثلاثة الأولى السابقة للطلب. ومع ذلك فإن هناك رسوماً مبنية في جدول الرسوم والتكاليف على كل شهر يطليه عضو البطاقة وسيجري فرضها مقابل نسخ كشوف الحساب التي تغطي مدة أطول من مدة الأشهر الثلاثة السابقة للطلب.
- لتقديم شكوى، يتيح لأعضاء البطاقة بالخيارات التالية:
 - زيارة صفحة "اتصل بنا - راسلنا عبر البريد الإلكتروني" على الموقع الإلكتروني لأميركان إكسبريس الشرق الأوسط: "كيف تشارك رأيك أو تطرح الشكاوى"؛ أو
 - تقديمها إلى المكتب الأممي المحلي لأميركان إكسبريس الشرق الأوسط، أو
 - تقديمها رقمياً عبر تطبيق Amex MENA.

11. إنهاء هذه الاتفاقية

- يمكن لعضو البطاقة في أي وقت من الأوقات أن يقرر إنهاء هذه الاتفاقية وذلك بالتخلي للشركة عن جميع البطاقات الصادرة باسم عضو البطاقة وعضو بطاقة تابعة، والتقدم للشركة بخطاب يطلب فيه إنهاء هذه الاتفاقية وإلغاء جميع البطاقات والخدمات المقترنة بها. ومع ذلك فلن تنتمي البطاقة ولن توافق الشركة على إنحائها ما لم تستلم الشركة جميع البطاقات ويدفع عضو البطاقة كامل المبالغ المستحقة على حسابها والتي ستصبح واجبة الدفع فور الإنهاء. ويمكن لعضو البطاقة أن يلغي أي بطاقة تابعة من خلال إشعار الشركة بهذا الأمر خطياً. وعلى الرغم من ذلك فسيبقى عضو البطاقة مسؤولاً عن جميع المعاملات التي يجريها عضو البطاقة التابعة حتى يتم تسليم البطاقة إلى الشركة مقطوعة إلى نصفين. وبعد دفعها لا تسترد رسوم العضوية السنوية - سواء كلياً أو جزئياً إلى عضو البطاقة.
- يحق للشركة أن تقوم في أي وقت من الأوقات بإنهاء هذه الاتفاقية للضرورة فوراً دون إبداء أية أسباب للإنهاء. كما يحق للشركة أن تلغي البطاقة نتيجة إساءة استعمالها أو بسبب خرق هذه الاتفاقية من قبل عضو البطاقة. وفي جميع هذه الأحوال لن تتحمل الشركة المسؤولية عن أية أضرار تنشأ جراء هذا الإنهاء، ولن يكون لعضو البطاقة الحق أن يسترد قيمة رسوم العضوية السنوية أو أي جزء منها. وعند انتهاء هذه الاتفاقية أو إلغاء البطاقة لأي سبب من الأسباب فإن كافة المبالغ المقيدة على حساب البطاقة سوف تستحق وتصبح واجبة التسديد فوراً. ويجب على عضو البطاقة أن يدفع كامل المبلغ المستحق على حساب البطاقة والمعاملات التي تم قيد قيمتها على حساب البطاقة أو التي تظهر في كشف الحساب وسوف يكون مسؤولاً عن كافة المبالغ الأخرى التي تشمل المعاملات السحوبات التقديرة والفائدة وغيرها من الرسوم والتكاليف الأخرى التي لم تقيد بعد على حساب البطاقة أو لم تظهر في كشف الحساب.
- لا يجوز لعضو البطاقة أن يستعمل البطاقة بعد تاريخ إلغائها أو انتهاء صلاحيتها أو بعد إنهاء هذه الاتفاقية، وباستثناء ما تنص عليه المادة 14 من هذه الاتفاقية فإن جميع النفقات التي تنشأ عن استعمال البطاقة من قبل عضو البطاقة أو بسبب أي استعمال غير مقرر سيتم قيده على حساب البطاقة وسيكون عضو البطاقة مسؤولاً بصورة كاملة عن تلك النفقات.
- للشركة أن تدرج أي بطاقة في نشرة البطاقات الملغاة أو أن تقوم بإعلام مؤسسات الخدمة بذلك الإلغاء. وإذا ما طلبت مؤسسة الخدمة من عضو البطاقة أن يعيد أو يتخلى عن بطاقة ملغاة أو منتهية المفعول، فعلى عضو البطاقة أن يستجيب حالاً لذلك الطلب.

12. تجديد البطاقة

- يفوض عضو البطاقة الشركة القيام، وبصورة دورية، بتجديد البطاقة قبل انتهاء صلاحيتها.
- مالم يتم إنهاء هذه الاتفاقية، يجوز للشركة أن تقوم بإصدار بطاقات بديلة للبطاقات المفقودة أو المسروقة. وتسري على هذه البطاقات البديلة أحكام اتفاقية عضوية البطاقة هذه وتعديلاتها من حين لآخر.
- يترك تجديد البطاقة أو عدم تجديدها إلى تقدير الشركة المحض.

13. الوفاة أو الإفلاس

إذا توفي عضو البطاقة فستقوم الشركة بإلغاء البطاقة وتطلب دفع مجمل المبالغ المستحقة فوراً عبر كافة الوسائل المتاحة. وإذا ما حكم على عضو البطاقة بالإفلاس أو الإعسار فقد تقوم الشركة بمحض اختيارها بإلغاء أو سحب البطاقة أو أية بطاقات تابعة أو تحدد أو تقيد استعمال تلك البطاقات بالإضافة إلى أي حقوق أخرى قد تكون متاحة قانوناً للشركة حينئذ. قد تلغي الشركة أو تنهي كافة التسهيلات الائتمانية وتطلب من عضو البطاقة أو عضو البطاقة التابعة أن يقوم فوراً بتسديد كامل المبلغ المستحق على حساب بطاقته حتى وإن كانت تلك المبالغ قد سبق تأجيل دفعها.

14. البطاقات المفقودة أو المسروقة أو التالفة

إذا فقد عضو البطاقة بطاقته أو إذا تلفت البطاقة أو سُرقَت أو إذا أصبح رقم الشخصي معروفاً لأي شخص آخر على عضو البطاقة أن يبلغ الشركة فوراً عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو رقمياً عبر تطبيق Amex MENA. على عضو البطاقة أيضاً أن يرسل إلى الشركة إخطاراً خطياً خلال ٣ أيام من تاريخ وقوع أي من الأحداث المذكورة أعلاه حسب القوانين المعمول بها. ويجب إرسال كل الإخطارات بموجب هذه المادة إلى العنوان التالي:
أميكس (الشرق الأوسط) ش.م.ب. (مفصلة) - الإمارات،
ص.ب. 2390، الطابق الأرضي، برج ميديا ون
مدينة دبي للإعلام، دبي، الإمارات العربية المتحدة
وإبلاغ الشركة هاتفياً يرجى الاتصال بالرقم المبين في دليل المعلومات الإضافية لعضو البطاقة. وإذا تم إبلاغ الشركة بالطريقة المبينة أعلاه فإن عضو البطاقة لن تكون مسؤولة عن أية نفقات تتم بالبطاقة من قبل الغير إذا تم الإبلاغ عن سرقة أو فقدان البطاقة. وإذا لم يلتزم عضو البطاقة بأحكام هذه المادة، فإنها سيحتمل مسؤولية جميع المعاملات التي تتم على بطاقته المفقودة أو المسروقة لحين إبلاغه الشركة عن فقدتها أو سرقتها. ومع ذلك سيبقى عضو البطاقة مسؤولاً بالكامل عن جميع النفقات بما فيها السحوبات التقديرية حتى وإن كانت قد تمت من قبل الغير إذا ما كان الغير قد حاز على البطاقة أو أية بطاقات تابعة أو رقم التعرف الشخصي، يعلم أو إذن أو بموافقة عضو البطاقة أو غير ذلك من التصرفات المشابهة الصادرة عنه أو عن أي عضو بطاقة تابعة أو بسبب إهمال عضو البطاقة أو أي عضو بطاقة تابعة. وإذا تم العثور على البطاقة بعد الإبلاغ عن فقدتها أو سرقتها، فعلى عضو البطاقة ألا يستعمل هذه البطاقة أو أن يحاول استعمالها، وعليه أن يبادر فوراً بإبلاغ الشركة التي ستقوم بدورها باتخاذ الإجراء اللازم.

15. المعاملات الاحتياطية

- إذا أجرى عضو البطاقة أو أي من أعضاء البطاقة التابعة أو حاول إجراء أية معاملة احتياطية مهما كانت طبيعتها حسبما تقررها الشركة فللشركة الحق في إلغاء البطاقة فوراً بالإضافة إلى أي إجراء قانوني آخر يكفله القانون. وسيحتمل عضو البطاقة كافة المبالغ الصارفة مهما كانت طبيعتها التي تلحق بالشركة أو بمؤسسات الخدمة أو بالغير نتيجة تصرفات الاحتياطية. وللشركة الحق كما تفوض بموجبه بأن ترفع الشكاوى والبلغات بالنيابة عن عضو البطاقة وأن تقدم المعلومات عن البطاقة وعن الحساب وعن المعاملة إلى أية محكمة مختصة أو جهة تنظيمية أو حكومية وأن تشارك في أي تحقيق يتعلق بالاحتيايل.

2.

إذا استخدم عضو البطاقة بطاقته طبقاً لأحكام هذه الاتفاقية ليدفع قيمة السلع والخدمات المقدمة على شبكة الإنترنت وعلى المواقع التي تعرض سلعاً ضمان الحماية من الاحتيال على الشبكة لن يكون عضو البطاقة ملزماً فيما يتعلق بأي معاملة احتياطية غير مخصصة تتم بموجب بطاقةته إلا إذا لم يقم بالبيانات الشخصية عن تلك المعاملة الاحتياطية قبل تاريخ الاستحقاق المبين في كشف الحساب الذي تظهر فيه المعاملة الاحتياطية.

16. تغيير الاتفاقية

- تملك الشركة الحق في جميع الأوقات وما لم يحظر القانون المطبق ذلك - حق تعديل جميع أو بعض أحكام هذه الاتفاقية من طرف واحد بما في ذلك الرسوم والتكاليف ومعدلات الفائدة المطبقة في جدول الرسوم والتكاليف أو المطبقة على البطاقة أو حساب البطاقة. وستقوم الشركة بإشعار عضو البطاقة بأيّة تغييرات سوله خطياً أو عبر البريد الإلكتروني أو بنشر التغييرات بأية وسيلة أو بأية وسائل ملثمة أخرى. وما لم تقرر الشركة بتطبيق التغييرات فوراً أو خلاف ذلك، فإن جميع التغييرات تصبح نافذة المفعول ولمزمة بعد مرور ١٥ يوماً اعتباراً من تاريخ نشر أو إبلاغ التغييرات. إن الموافقة النهائية والكاملة لعضو البطاقة على أي من التغييرات سوف تعتبر مقترضة حكماً بعد انقضاء ١٥ يوماً المذكورة أو أي مدة أخرى تقررها الشركة. وبغض النظر عن الأحكام السابقة الذكر فإن استعمال البطاقة بعد نشر أية تغييرات أو الإبلاغ عنها يعتبر تأكيداً بموافقة عضو البطاقة النهائية والكاملة على تلك التغييرات. وإذا رفض عضو البطاقة أيّاً من التغييرات، فعليه إعادة البطاقة والبطاقات التابعة فوراً مقطوعة إلى نصفين إلى الشركة مرفقة بطلب خطي بإنهاء هذه الاتفاقية خلال ١٥ يوماً من تاريخ إشعار التغيير.
- للشركة الحق الكامل بأن تقرر عدم ممارسة أي من حقوقها الواردة في هذه الاتفاقية بما فيها حق المبلغ الكلي لأي من النفقات، دون أن تتنازل عن هذا الحق. وأي تنازل عن حقوق الشركة ينبغي أن يكون خطياً وموقعاً من الشركة. وباستثناء ما توافق عليه الشركة خطياً لن تتنازل الشركة عن أي من الحقوق في حال: (أ) قبلت الشركة السداد المتأخر أو الجزئي، (ب) قبلت شيئاً أو أي وسيلة دفع مفضولة بعبارة "مدفوع بالكامل" أو مشفوعة بشروط ومحددات أخرى، (ج) تحديد تاريخ استحقاق أي مدفوعات مستحقة بموجب هذه الاتفاقية، (د) الإفراج عن أي ضمان أو إبراء لأي شخص مسؤول عن التزامات عضو البطاقة بموجب هذه الاتفاقية.

17. التكلفة

للشركة في جميع الأوقات الحق بأن تقوم بتكليف أو تحويل جميع أو جزء من حقوقها أو مصالحها أو التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية إلى أي من شركائها التابعة أو الفرعية الشقيقة أو المالكة أو فروعها أو شركاء أعمالها أو الغير وسيكون للشركة الحق في تحويل أو تأمين أو بيع أو رهن أو التصرف في كل أو بعض من المستحقات على حساب البطاقة. يجب اعتبار أي متنازل له من الشركة طرفاً ثالثاً مستفيداً من هذه الاتفاقية بذات القدر كما لو كان طرفاً في هذه الاتفاقية، ويكون له الحق في تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية يوافق عضو البطاقة على ذلك أثناء تحرير هذا العقد وفي وقت كل تكليف أو تحويل.

18. الخصوصية وحماية البيانات

- يدرك ويوافق عضو البطاقة على إشعار خصوصية البيانات
- يوافق عضو البطاقة بموجب هذه الاتفاقية على جمع بياناته الشخصية وتخزينها واستخدامها ونقلها (في شكل إلكتروني أو أي شكل آخر) من قبل مجموعة شركات أميركان إكسبريس في جميع أنحاء العالم والشركات التابعة لها (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) وذلك لغرض المعالجة والإشراك وإدارة حساب عضو البطاقة. يدرك عضو البطاقة أن الشركة قد تحتفظ ببعض المعلومات الشخصية عنه، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الاسم وعنوان المنزل ورقم الهاتف وتاريخ الميلاد ورقم التعريف والراتب والجنسية والمسمى الوظيفي لغرض المعالجة، والإشراك وإدارة حساب عضو البطاقة.
- يوافق عضو البطاقة على انه يحق للشركة ما يلي:
 - أ- استخدام معلومات حول عضو البطاقة، ومعلومات حول كيفية استخدامه لحساب بطاقته لتطوير قوائم الاستخدام داخل مجموعة شركات أميركان إكسبريس في جميع أنحاء العالم (بما في ذلك المنظمات الأخرى التي تصدر البطاقة) والشركات الأخرى المختارة من أجل الشركة ويجوز للشركات تطوير أو تقديم عروض لعضو البطاقة (عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني أو الهاتف أو الرسائل القصيرة أو أي وسيلة اتصال أخرى) للمنتجات والخدمات التي قد يكون عضو البطاقة مهتماً بها. يمكن الحصول على المعلومات المستخدمة لتطوير هذه القوائم من التطبيق، والمعلومات المتعلقة بمكان استخدام البطاقة والمعلومات التي تتعلق بطبيعة الرسوم المفروضة على البطاقة، من الاستطلاعات والبحوث (التي قد تتضمن الاتصال بعضو البطاقة عن طريق البريد أو الهاتف) ومن المعلومات التي تم الحصول عليها من مصادر خارجية أخرى مثل التجار أو منظمات التسويق؛
 - ب- تبادل المعلومات حول عضو البطاقة وحساب بطاقته مع وكالات التصنيف الائتماني أو مكاتب الائتمان (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاتحاد للمعلومات الائتمانية) أو السلطات التنظيمية، والإبلاغ عن أي معاملة أو حدث أو أمر متعلق بالبطاقة أو عضو البطاقة إلى السلطات التنظيمية. يمكن مشاركة هذه المعلومات مع المنظمات الأخرى في تقييم الطلبات الواردة من عضو البطاقة أو من أفراد أسرته للحصول على ائتمان أو تسهيلات أخرى ولمنع الاحتيال وتعقب المدينين؛
 - ج- إجراء فحوصات ائتمانية عندما يكون هناك أموال مستحقة على عضو البطاقة في حساب بطاقته (بما في ذلك الاتصال بمصرف عضو البطاقة أو المؤسسة المالية أو الحكم المعتمد) والإبلاغ عن معلومات حول عضو البطاقة وحساب بطاقته لوكالات التحصيل والمحامين من أجل الغرض من تحصيل الديون على حساب عضو البطاقة؛
 - د- إجراء المزيد من عمليات التحقق من الائتمان وتحليل المعلومات المتعلقة بعضو البطاقة والرسوم على حساب بطاقته، للمساعدة في إدارة حساب عضو البطاقة، وتفويض الرسوم عليه ومنع الاحتيال؛
 - هـ- مراقبة وأو تسجيل أي مكالمات هاتفية بين الشركة وعضو البطاقة، إما مباشرة من قبل الشركة أو من قبل المنظمات المختارة من قبل الشركة، للحفاظ على دليل محتويات هذه المكالمات الهاتفية، ولضمان مستويات الخدمة (بما في ذلك تدريب الموظفين) وإدارة الحساب؛
 - و- تتعهد بكل ما ورد أعلاه داخل وخارج الشرق الأوسط؛
 - ز- تتعهد بكل ما سبق فيما يتعلق بأي عضو بطاقة تابعة لحساب البطاقة الأساسية. عندما يوافق عضو البطاقة على إصدار البطاقة التابعة، يؤكد عضو البطاقة أنه قد حصل على موافقة عضو البطاقة التابعة للإفصاح عن معلوماته لمجموعة شركات أميركان إكسبريس في جميع أنحاء العالم ومعالجتها للأغراض المذكورة أعلاه.

4. يدرك عضو البطاقة أنه سيتم الاحتفاظ بالبيانات فقط طالما كان ذلك ضرورياً لتنفيذ وإدارة الحساب وإتاحة البطاقة. يدرك عضو البطاقة أنه يجوز له في أي وقت عرض البيانات، وطلب معلومات إضافية حول تخزين البيانات ومعالجتها، وطلب أي تعديلات ضرورية على البيانات أو رفض أو سحب الموافقات الواردة في هذا البند، في أي حال من الأحوال دون تكلفة وذلك عن طريق الرسائل كتابةً للشركة فيما يتعلق بذلك.
5. إشعار خصوصية البيانات متوفر على الموقع الإلكتروني www.americanexpress.ae ويتضمن تفاصيل متعلقة بجمع البيانات الشخصية ومعالجتها ونقلها والإفصاح عنها.
6. يصبح عضو البطاقة للشركة بالحصول على معلومات بشكل مستمر من الاتحاد للمعلومات الائتمانية والمصارف والمؤسسات المالية الأخرى أو صاحب عمل عضو البطاقة أو أي هيئة أخرى تراها الشركة مناسبة حول الشؤون المالية وغير المالية لعضو البطاقة والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر، تفاصيل التسهيلات المصرفية لعضو البطاقة والمركز المالي والدخل وأي معلومات أخرى تتعلق بعضو البطاقة والتي تراها الشركة مناسبة دون الرجوع إلى عضو البطاقة. يتفهم عضو البطاقة ويوافق على أنه يجوز للشركة الإفصاح عن المعلومات السرية.
 - أ- حول عضو البطاقة وحساب بطاقته والرسوم على حساب بطاقته (والتي قد تتضمن تفاصيل عن البضائع وأو الخدمات المشتركة) لشركات ضمن مجموعة شركات أميركان

19. أحكام متفرقة

1. يوافق عضو البطاقة على الامتثال لجميع لوائح مراقبة الصرف المعمول بها والتي قد تصدر من وقت لآخر.
2. قد لا يكون ممكناً للشركة أن تحتفظ بنسخ أصلية لجميع المستندات والإيصالات وقيود المعاملات وغيرها من الوثائق الأخرى الموقعة من قبل عضو البطاقة فيما يتعلق باستعمال البطاقة. وعليه فإن سياسة الشركة تقوم على الاحتفاظ بهذه الوثائق بالتصوير المصغر بالميكروفيلم أو بوسيلة إلكترونية. وتبعاً لذلك يوافق عضو البطاقة بموجبه بأن مثل هذا الميكروفيلم أو القيد الإلكتروني أو المعلومات التي تحتفظ بها الشركة بأي شكل من الأشكال أو أي نسخ أو صور عنها حتى ولو لم تكن موقعة بأنها حقيقية وكاملة ودقيقة تعتبر دليلاً نهائياً وقطعياً وصالحاً لتقديمه كدليل إثبات أية حقيقة أو أمر أمام المحكمة سواء فيما يتعلق بالحساب أو بأية معاملة أو نفقة ويتنازل عن أي حق بالاعتراض أو المنازعة أو الطعن بهذه البينة بأي شكل من الأشكال. ويوافق عضو البطاقة بأن أية بينة كهذه يمكن استعمالها في أية إجراءات للتحقق من صحة توقيعه
3. إذا كان صاحب البطاقة يعتقد أن أي معلومات تحتفظ بها الشركة عنه أو عنها غير صحيحة أو غير كاملة، يجب على صاحب البطاقة الاتصال بالشركة دون تأخير.

20. القانون الواجب التطبيق

تخضع هذه الاتفاقية للقانون الإنجليزي ويوافق كل طرف بشكل نهائي وفقاً لما هو منصوص عليه أدناه: تختص محاكم مركز دبي المالي العالمي بأي نزاع أو مطالبة (بما في ذلك النزاعات أو المطالبات غير التعاقدية) الناشئة عن أو في فيما يتعلق بهذه الاتفاقية أو موضوعها أو شكلها. لا ينص البند على ما يحد من حق الشركة في اتخاذ إجراءات ضد أي عضو بطاقة في أي محكمة أخرى ذات اختصاص قضائي، بما في ذلك محاكم دبي، كما أن اتخاذ الإجراءات في أي سلطة قضائية واحدة أو أكثر يمنع اتخاذ الإجراءات في أي دولة أخرى سواء بشكل متزامن أم لا وذلك إلى الحد الذي يسمح به قانون هذه الولاية القضائية الأخرى.

إكسبريس في جميع أنحاء العالم (بما في ذلك الجهات الخارجية والمنظمات الأخرى التي تصدر البطاقة أو تقديم الخدمات ذات الصلة)، إلى أي طرف آخر يظهر اسمه أو شعاره على البطاقة الصادرة إلى عضو البطاقة، إلى أي طرف مخول من قبل عضو البطاقة، ومعالجات وموردي الشركة والمنظمات التي تقبل البطاقة في السداد مقابل السلع أو الخدمات تم شراؤها من قبل عضو البطاقة والحصول على هذه المعلومات من تلك الأطراف، من أجل إدارة حساب البطاقة وخدمته ومعالجة وتحصيل الرسوم عليه وإدارة أي مزايا أو برامج تأمين يكون عضو البطاقة مسجلاً فيها أو إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القانون المعمول به عندما يشتري عضو البطاقة سلخاً أو خدمات نيابة عن طرف ثالث، يؤكد عضو البطاقة أنه حصل على موافقة الطرف الثالث على الكشف عن معلوماته لمجموعة شركات أمريكان إكسبريس في جميع أنحاء العالم لهذه الأغراض؛

- ب- لمستشاريها المحترفين الذين يخضعون لواجب السرية تجاه الشركة؛
 - ج- إلى أي متنازل له أو متنازل عنه فعلياً أو محتملاً (أو أي وكيل أو مستشار لأي مما سبق) من الشركة؛
 - د- إلى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أو أي محكمة أو هيئة تنظيمية أو إشرافية أو ضريبية أو أي سلطة حكومية أو شبه حكومية أخرى لها ولاية قضائية على الشركة أو أي عضو آخر في مجموعة شركات أمريكان إكسبريس في جميع أنحاء العالم، أو أي محكمة أو سلطة أخرى؛
 - هـ- إلى أي وكالات مرجعية ائتمانية (بما في ذلك الاتحاد للمعلومات الائتمانية) أو وكالة تصنيف أو شركة تأمين أو وسيط تأمين أو مزود حماية ائتماني مباشر أو غير مباشر للشركة فيما يتعلق بالبطاقة والحساب؛
 - و- إلى أي طرف يقدم خدمات إلى عضو البطاقة من خلال الشركة كوسيط؛
 - ز- إلى أي طرف تعتقد الشركة بشكل معقول أنه يتصرف نيابة عن عضو البطاقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مستلمي المدفوعات والمستفيدين من حساب عضو البطاقة والمرشحين والوسطاء والبنوك والمراسلة والوكلاء وغرف المقاصة ونظام المقاصة أو التسوية؛
 - ح- إلى أي طرف آخر بالقدر اللازم، وفقاً لتقدير أي ام ايه وحدها، لكي تقوم الشركة بتوفير الحساب والبطاقة؛
 - ط- وفقاً لما يقتضيه القانون المعمول به؛
 - ي- كما هو محدد بخلاف ذلك في هذه الاتفاقية؛ و
 - ك- حسب الاقتضاء من أجل الحفاظ على أو إنقاذ أي من حقوق أو تعويضات أي ام ايه ضد عضو البطاقة
8. يوافق عضو البطاقة على تقديم أي معلومات أو مستندات قد تطلبها الشركة ويتنازل عن أي حقوق سرية مطبقة بموجب حماية البيانات أو السرية المصرفية أو القوانين المماثلة فيما يتعلق بجميع هذه المعلومات التي قد تفصح عنها أي ام ايه وفقاً لهذا البند.

